進行表 Schedule

11/22 進行表　November 22 – Schedule　日程安排

11:00 型選手受付	Kata competitor check-in	″型″比赛选手报名（体育馆正门）
（正面出入口ロビー）	(Gymnasium Main Entrance)	
12:30 型選手入場	Entering the competition area	进入比赛区域
13:00 型開会式	Kata competition opening ceremony	″型″比赛开幕式
13:30 型本戦開始（A/B/D/Eコート）	Kata match start (A/B/D/Ecourt)	″型″比赛开始（A/B/D/E 场地）
14:30 決勝トーナメント進出者発表	Announcement of those advancing to the final tournament (Kata2)	晋级决赛阶段（第二轮）名单公布
15:00 準々決勝戦（各コート）	Kata Quarter-finals (on each court)	四分之一决赛（各场地）
15:00 組手選手受付・計量	Kumite Competitor Check-in & Weigh-in	″组手″参赛者报到与称重（体育馆正门）
（17時まで、正面出入口ロビー）	(Gymnasium Main Entrance) From 3:00 PM to 5:00 PM	下午 3:00 至下午 5:00″
15:30 準決勝・決勝戦（Aコート）	Kata Semifinals and Finals (Court A)	″型″半决赛与决赛（A号场地）
16:30 団体型デモンストレーション	Team Kata Demonstration	团体型演示
マリー空手クラブ		
IBKO極真武蔵小山		
17:00 表彰式・閉会式	Awards Ceremony	颁奖典礼

11/23 進行表　November 23 – Schedule　日程安排

8:15 組手選手受付・計量	Kumite Competitor Check-in & Weigh-in	″组手″参赛者报到及称重
（正面出入口ロビー）	for those not completed on Nov 22 (Gymnasium Main Entrance)	（针对11月22日尚未完成相关手续者 体育馆正门）
9:15 組手選手入場	Entering the competition area	进入比赛区域
10:00 組手開会式	Kumite competition opening ceremony	″组手″比赛开幕式
10:30 組手試合開始	Kumite match start (A/B/C/D/Ecourt)	″组手″比赛开始（A/B/C/D/E 场地）
13:00 小学生決勝戦（Aコート）	Elementary School Final (Court A)	小学组决赛（A场地）
試合毎にメダル授与	Medals awarded after every match	每场比赛结束后均颁发奖牌
15:00 U13以上決勝戦（Aコート）	U13 and older class Final Match (Court A)	U13及以上组别决赛（A场地）
17:00 U13以上表彰式	U13 and older class Awards Ceremony	U13及以上组别颁奖典礼

注意事項　General Notes　一般说明

●１Ｆ試合場・１Ｆ観覧席・ウォーミングアップ場は、選手の水分補給も含め飲食禁止です。２Ｆ観覧席のみ飲食可。
●通路等での立ち見が禁止されています。セコンドの方は試合が終わったら観覧席に戻り、ご着席の上観覧下さい。
２Ｆ観覧席前方の通路での立ち見はしないで下さい。
●体育館は全面禁煙・喫煙所はございません。ご協力をお願いいたします。
●組手選手の計量（軽量級・中量級のみ）は、道着を着た状態で、規定体重の 2kg 以内の超過まで認めます。
●通路等へ荷物やカメラ台等の放置は禁止されています。スタッフが撤去しますので、ご注意下さい。
●賞状は出来上がり次第、順次、館内放送でお知らせします。
賞状を受け取らずお帰りになられた方に後日発送はいたしません。時間に余裕が無い方は筆耕所にご相談下さい。
●試合開始時間にコートにいない選手は、理由の如何に関わらず、失格となりますので、十分ご注意下さい。
●撮影は自由ですが、フラッシュ撮影、三脚を使った撮影は禁止です。

・No food or beverages are allowed on the 1st-floor, the 1st-floor spectator seating area and warming-up area.
Food and drinks are permitted only in the 2nd-floor spectator seating area.
・Standing is prohibited. Seconds must return to the second floor spectator seating area soon after the match is over.
・Smoking is prohibited in all areas.
・Weigh-in (for lightweight and middle-weight classes only) will be done wearing karate-gi at the check-in corner.
The excess within 2kg will be allowed. In case of the excess over 2kg, the player will be disqualified.
For example, Classes under 68 kg are allowed up to 69.9 kg.
・It will take time to prepare the award certificates. We will announce as soon as they are ready.
・Players who are not on the court at the time of the start of the match will be disqualified, regardless of the reason.
・Photography is allowed, but flash photography and photography with a tripod are not allowed.

・一楼区域（包括一楼观众席及热身区）严禁饮食。饮食仅限在二楼观众席进行。
・严禁站立。比赛结束后，选手助手（助手/教练）须立即返回二楼观众席。
・所有区域内严禁吸烟。
・称重（仅限轻量级和中量级）将在报到处进行，选手须身着空手道服（Karate-gi）进行称重。
允许超出规定体重上限2公斤以内；若超出2公斤，则取消参赛资格。
例如：68公斤以下级别，体重上限放宽至69.9公斤。
・奖状制作需要一定时间，准备好后将另行通知。
・比赛开始时若选手未在赛场（场地内），无论何种原因，均将被取消参赛资格。
・允许拍照，但严禁使用闪光灯或三脚架。